



**CÔNG TY CỔ PHẦN XI MĂNG CẨM PHẢ**  
**CAM PHA CEMENT JOINT STOCK COMPANY**

Địa chỉ: Km 6, Quốc lộ 18A, Phường Cẩm Thạch, TP. Cẩm Phả, Tỉnh Quảng Ninh,  
Việt Nam.

Main Office: Km 6, NR 18A, Camthach ward, Campha city, Quang Ninh, Viet Nam

Điện thoại/Phone: +84 (0)203 372 1996; Fax: +84 (0)203 371 4605

E mail: [customer@camphacement.vn](mailto:customer@camphacement.vn)

May 04<sup>th</sup>, 2022

**THÔNG BÁO MỜI THAM GIA ĐỀ XUẤT**  
**INVITATION LETTER TO JOIN THE PROPOSAL**

Công ty CP Xi măng Cẩm Phả có nhu cầu đăng tin Thư mời tham gia chào giá có nội dung như sau:

*Cam Pha Cement Joint Stock Company announce the Invitation Letter to Join the Proposal with the followings:*

- Bên mời thầu: Công ty Cổ phần Xi măng Cẩm Phả.  
*Calling tender: Cam Pha Cement Joint Stock Company*
- Tên gói thầu: **043/ĐB/XMCP/ĐT/2022, “Cung cấp vật tư thay thế cho hộp giảm tốc máy nghiền than hạng mục 150RM01”**  
*Tender package no. 043/ĐB/XMCP/ĐT/2022, “Supplying spare parts for repairing Gear Box of Coal Mill 150RM01”*
- Hình thức lựa chọn Nhà thầu: Lựa chọn nhà thầu trong trường hợp đặc biệt.  
(Mời trực tiếp Hãng Kawasaki, Hãng UBE, Hãng Sumitomo (SEISA) tham gia chào thầu).  
*Way of choosing the vender: choosing the vender in special case (directly invite Kawasaki Maker, UBE Maker, Sumitomo (SEISA) Maker to join the tender)*
- Hình thức Hợp đồng: Hợp đồng trọn gói.  
*Type of Contract: Lump-sum contract*
- Tiến độ giao hàng: Trong vòng 255 ngày kể từ ngày ký hợp đồng và mở L/C.  
*Delivery time: within 255 days since the date when the contract is signed and L/C is opened.*
- Thời gian phát hành: từ 08h00’, ngày 05 tháng 05 năm 2022 đến trước 10h00’, ngày 24 tháng 05 năm 2022 (trong giờ hành chính).  
*Issue time: from 8h00’ May 05<sup>th</sup>, 2022 to before 10h00’ May 24<sup>th</sup>, 2022 (within office hours)*



- Thời điểm hết hạn nộp HSDX: 10h00' ngày 24 tháng 05 năm 2022. Hồ sơ đề xuất sẽ được mở công khai trong vòng 01 giờ kể từ thời điểm hết hạn nộp HSDX tại Phòng họp tầng 2 - Công ty CP Xi măng Cẩm Phả.

*Expiration time of sending the proposals: 10h00' May 24<sup>th</sup>, 2022. The proposals will be opened public within 1 hour from the expiration time at Meeting Room - 2<sup>nd</sup> Floor - Cam Pha Cement Joint Stock Company*

- Giá bán 1 bộ HS: Miễn phí

*Document Price: Free*

- Đầu mối liên hệ: Nguyễn Thị Quý Dương – [duongntq@viettel.com.vn](mailto:duongntq@viettel.com.vn) - 84379318686.

*Contact: Nguyen Thi Quy Duong – [duongntq@viettel.com.vn](mailto:duongntq@viettel.com.vn) - 84379318686.*

- Địa chỉ nhận HSDX: Công ty Cổ phần Xi măng Cẩm Phả. Km6, quốc lộ 18A, phường Cẩm Thạch, thành phố Cẩm Phả, tỉnh Quảng Ninh.

*Address: Cam Pha Cement Joint Stock Company - Km6, 18A national road, Cam Thach ward, Cam Pha City, Quang Ninh province.*

Đề nghị Hãng UBE, Hãng Kawasaki và Hãng Sumitomo (SEISA) quan tâm tham dự gói thầu, liên hệ theo địa chỉ nêu trên để nhận Thư mời tham gia đề xuất.

*We recommend UBE Maker, Kawasaki Maker and Sumitomo (SEISA) Maker to take interest in joining the proposal.*

Trân trọng cảm ơn.

**Nơi nhận:**

**Recipients:**

- Như Kính gửi;  
As above;
- Lưu: ĐTMS, Dương.  
Archive DTMS, Duong.

**P.ĐẦU TƯ MUA SẮM**  
**Investment and Procurement**  
**Department:**



Lê Anh Lâm

